

بستگان بیمار چه کمکی میتوانند انجام دهند

اطلاعیه تهیه شده توسط "مرکز مطالعات بیماریهای مربوط به اختلال ذهنی سوئد"

Anhörigvård och demens • faktablad på persiska

این خدمات، با توجه به کمون محل زندگی شما، ممکن است متفاوت باشد ولی عادی ترین این خدمات را میتوان به شرح ذیل خلاصه نمود:

- استفاده از خدمات کمکی در رابطه با فعالیت های روزانه
- استفاده از مراکز مراقبت از سالمندان، Hemtjänst که برای ساعاتی در روز وظیفه ی مراقبت از فرد بیمار را به عهده میگیرند
- تشکیل کلاسهای آموزشی و همچنین ارائه ی راهنمایی های لازم
- امکان اسکان فرد بیمار در مراکز مخصوص نگهداری از اینگونه بیماران در مدت زمانی مشخص و محدود
- ایجاد امکان شرکت در گفتگوهای گروهی
- امکان دریافت ابزار و وسایل کمکی
- ایجاد امکان هم صحبتی با دیگر کسانی که در وضعیتی مشابه قرار دارند



برای دریافت اطلاعات بیشتر در رابطه با خدماتی که کمون شما ارائه میدهد میتوانید با مسئول اینگونه امور در کمون، biståndshandläggare، پرستار ناحیه، distriktssköterska، و یا مسئول تماس با بستگان و نزدیکان در کمون، anhörigkonsulent، تماس حاصل نمایید.

شما تنها نیستید

بسیاری از بستگان و نزدیکان بیماران مبتلا به این بیماری به مراکزی مانند اتحادیه ی مخصوص این بیماران، Demensförbundet، انجمن آلزایمر، Alzheimer föreningen، و اتحادیه ی سراسری بستگان، Anhörig- gas Riksförbundet، مراجعه می نمایند. شما میتوانید از طریق مراجعه به مراکز محلی سازمانهای مذکور در فوق، راهنمایی ها و حمایت های لازم را دریافت نموده و همچنین احساسات و تجربیات خود را با دیگر کسانی که در وضعیتی مشابه شما به سر می برند در میان بگذارید. همچنین این مراکز معمولاً کلاسهای آموزشی و برنامه های روزانه ای را در رابطه با این موارد تشکیل می دهند.

اتحادیه ی مخصوص بیماران "اختلال ذهنی" Demensförbundet

تلفن: 08 – 658 99 20 www.demensforbundet.se

انجمن آلزایمر، Alzheimer föreningen

تلفن: 046 – 14 73 18 www.alzheimerforeningen.se

اتحادیه ی سراسری بستگان، Anhörigas Riksförbundet

تلفن: 0474 – 40 400 www.ahrisverige.se

15 ماه ژوئیه 2013 • "مرکز مطالعات مربوط به اختلال ذهنی در سوئد"

اطلاعیه های "مرکز مطالعات بیماریهای مربوط به اختلال ذهنی سوئد" به زبانهای دیگر نیز وجود دارد. برای مطالعه ی آنها میتوانید به سایت این مرکز به آدرس ذیل مراجعه نمایید:

www.demenscentrum.se/Faktablad

کمک بستگان بیمار بسیار با ارزش است

در حال حاضر در سوئد بیش از 150000 بیمار که دچار بیماریهای مربوط به "اختلال ذهنی" یا "دیمنس" میباشند وجود دارد. این تعداد با توجه به بالا رفتن میانگین سن رو به افزایش است. در همین رابطه مراکز خدمات درمانی متعددی برای مراقبت و نگهداری از اینگونه بیماران وجود دارد ولی در واقع بدون کمک و یاری بستگان و نزدیکان، ارائه ی این خدمات به بیماران امکان پذیر نمی باشد.

همکاری در زندگی روزمره

بیماری "اختلال ذهنی" یا "دیمنس" به معنی از دست دادن تدریجی حافظه، قدرت تکلم، قدرت تشخیص زمان و چندین توانایی مهم دیگر می باشد. در صورت دریافت کمک لازم، معمولاً شخص بیمار - بخصوص در آغاز بیماری - میتواند امور جاری زندگی روزمره را به خوبی انجام دهد. بستگان و نزدیکان بیمار میتوانند از طریق ایجاد تسهیلات لازم به بیمار کمک نمایند تا امور مختلف زندگی روزانه را خود انجام دهد. همچنین میتوان از ابزار و وسائلی که باعث تسهیل انجام امور روزانه میشوند نیز استفاده نمود.

احساس خستگی و نگرانی از کمبود رسیدگی به بیمار

به تدریج و با پیشرفت بیماری وضعیت برای بستگان و نزدیکان بیمار چه از لحاظ فیزیکی و چه از لحاظ روحی سخت تر میشود. وضعیت زندگی بستگان را می توان به دلیل حائز اهمیت شناختن خود برای فرد بیمار، همزمان، هم مفید و هم سخت و طاقت فرسا توصیف کرد. بسیاری از بستگان بیمار احساس نگرانی نسبت به کیفیت توانایی خود در یاری رساندن به بیمار را دارند و همچنین ممکن است بسیاری از آنان به دلیل حس ناکافی بودن خود، احساس گناه کنند. دیدار اقوام و دوستان نیز ممکن است در این رابطه دچار اشکال شود.

سلامتی خود را فراموش نکنید

تحقیقات در این زمینه نشان میدهد که در اغلب موارد سلامتی بستگان و نزدیکان بیمار در معرض خطر قرار میگیرد و به همین دلیل باید به سلامت خود نیز، به عنوان کسی که در ارتباط مستقیم با بیمار قرار دارد توجه داشت. در این مورد لازم است که بستگان بیمار اطلاعات لازم را از مراکز ارائه دهنده ی این کمک ها دریافت نموده و بدانند در صورت بروز مشکل به کجا مراجعه نمایند.

کمک های مختلفی که در این زمینه میتوان دریافت کرد

به موجب قانون خدمات اجتماعی، Socialtjänstelagen، کمون ها موظف هستند که خدمات مشخصی را به فردی که وظیفه ی نگهداری و مراقبت از بیمار مبتلا به "اختلال ذهنی" یا "دیمنس" را به عهده گرفته است ارائه نمایند. مراکز مراقبت از سالمندان، Hemtjänst، و یا مراکز نظیر آن میتوانند به عنوان کمک به بستگان و نزدیکان شخص بیمار وارد عمل شوند.



Svenskt Demenscentrum

Svenskt Demenscentrum, Gävlegatan 16, 113 30 Stockholm, 08 - 690 58 00, info@demenscentrum.se

www.demenscentrum.se